



## Info Français & Nederlands & English



### Ancien Bol Indonésien En Laiton Gravé

**Période:** ca. Fin 19<sup>ème</sup> - début 20<sup>ème</sup> siècle

Ce bol sur pied en laiton est gravé sur toute sa surface avec de larges bandes de décor représentant des motifs floraux et de croix gammées bouddhistes. Les gravures sont très détaillées, nettes et d'une belle qualité. Une autre marque de qualité est le dessous qui a été orné d'un motif / applique en haut relief; cela semble être assez rare. Le laiton a un ton rougeâtre indiquant une teneur élevée en cuivre.

Des recherches comparatives m'ont amené à conclure que ce bol date de la fin du 19<sup>ème</sup> siècle (peut-être du début du 20<sup>ème</sup>) et vient de Java. Son utilisation était cérémonielle (offrandes) ainsi que domestique (lavage des fruits et servir des noix de bétel). Il est généralement appelé un bol Bokor.

**État:** Bon. Aucun dommage. Certaines zones où le cuivre est venu à la surface. L'intérieur du bol montre l'usage.

**Dimensions:** 9 cm de haut, 18 cm de diamètre, 0.75 kg

**Infos pratiques:** si vous êtes intéressé veuillez écrire un email à [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). Si vous achetez en direct (hors plateforme comme Etsy ou Selency) vous bénéficiez d'une réduction de 15% sur le prix affiché sur mon site web. Je peux envoyer la plupart de mes objets (+ prix d'envoi) ou vous pouvez venir l'enlever à Genval après rendez-vous. Paiement est où via transfert bancaire ou cash.

## Antieke Indonesische Gegraveerde Messing Kom

**Periode:** ca. Eind 19<sup>de</sup> - begin 20<sup>ste</sup> eeuw

Deze decoratieve koperen kom op voet is over het hele oppervlak gegraveerd met brede banden die ingewikkelde bloemmotieven en oude boeddhistische swastika's bevatten. De gravures zijn zeer gedetailleerd en van een mooie nette kwaliteit. Een extra kwaliteitsaanduiding is de onderkant die versierd is met een hoog reliëfmotief / applique; dit lijkt vrij zeldzaam te zijn. Het messing heeft een warme roodachtige toon die wijst op een hoog kopergehalte. Vergelijkend onderzoek heeft me tot de conclusie gebracht dat deze kom uit de late 19e eeuw (mogelijk begin 20e) dateert en uit Java komt. Het gebruik ervan was zowel ceremonieel (offerandes) als huishoudelijk (fruit wassen en betelnoten serveren). Het wordt meestal een Bokor kom genoemd.

**Conditie:** Goed. Geen schade. Sommige plekken waar het koper naar de oppervlakte is gekomen. De binnenkant van de kom toont gebruikssporen.

**Afmetingen:** 9 cm hoog, 18 cm diameter, 0.75 kg

**Praktische info:** Gelieve een e-mail te sturen naar [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com) als je interesse hebt. Als je in direct via mij koopt (dus niet via een platform als Etsy of Selency) krijg je 15% korting op de prijs die op mijn website wordt weergegeven. Ik kan de meeste van mijn items versturen (+ verzendkosten) of je kunt het na afspraak ophalen in Genval. Betaling is via bankoverschrijving of contant.

## Antique Indonesian Engraved Brass Bowl

**Date:** ca. late 19<sup>th</sup>/early 20<sup>th</sup> century

This decorative brass footed bowl is engraved over its entire surface with wide bands of décor representing intricate floral motifs and ancient Buddhist Swastikas. The engravings are very detailed, crisp and of a nice quality. An additional mark of quality is the underside that has been adorned with a high relief motif /applique; this seems to be quite rare and I have not seen this on other similar models. The brass has a warm reddish tone indicating a high copper content. Comparative research has led me to conclude that this bowl is from the late 19<sup>th</sup> century (possibly early 20<sup>th</sup>) and from Java. Its use was ceremonial (offerings) as well as domestic (washing fruits and serving betel nuts). It is usually referred to as a Bokor bowl.

**Condition:**

Good. No damage. Some areas where the copper has come to the surface. The inside of the bowl shows usage and tarnishing.

**Dimensions:**

9 cm high, 18 cm diameter, 0.75 kg  
3.5" high, 7.1" diameter, 1.6 pounds

**Practical info:** if you are interested please email [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). If you buy via me in direct (not on a platform like Etsy or Selency) you get a 15% discount on the price indicated on my website. I can ship most of my items (+ shipping price) or you can pick it up in Genval, Belgium, after appointment. Payment is via bank transfer or cash.